

## HECHOS DESTACADOS DE LA CDP-3 DE COPS: JUEVES 3 DE MAYO DE 2007

El Comité Plenario (CP) se reunió a lo largo del día para: escuchar informes de los grupos de contacto sobre el presupuesto, la asistencia técnica, el incumplimiento y la evaluación de la eficacia; y para discutir los Planes Nacionales de Implementación (PNIs), las sinergias, los desechos de COPs y el intercambio de información. El CP además consideró los proyectos de decisiones sobre, entre otras cosas: el proceso revisado para la revisión de los ingresos del registro de exenciones específicas; las directrices sobre las mejores técnicas disponibles (MTD) y el proyecto de orientación sobre las mejores prácticas ambientales (MPA); el grupo de herramientas estandarizado para la identificación y la cuantificación de las emisiones; la presentación de informes; y el DDT.

Los grupos de contacto sobre asistencia técnica y presupuesto se reunieron durante el día y la noche. Hubo consultas informales sobre el incumplimiento y los desechos de COPs. Un Grupo de Amigos del Presidente del Grupo de Contacto sobre Incumplimiento se reunió por la tarde para resolver las cuestiones pendientes.

### COMITÉ PLENARIO

**INFORMES DEL GRUPO DE CONTACTO:** El Copresidente del Grupo sobre el Presupuesto, John Roberts, resumió el trabajo de su grupo y señaló que los participantes tratarán las cuestiones sustantivas como el tamaño del presupuesto y su distribución.

La Copresidenta del Grupo sobre Asistencia Técnica, Angelina Madete, informó sobre el avance del grupo en relación con el proceso de selección de los centros regionales y subrayó que aún quedan entre corchetes textos sobre la locación y el plan de trabajo de los centros. Además, indicó que el grupo todavía debía comenzar a trabajar sobre las cuestiones relacionadas con los recursos financieros. CHINA destacó la importancia de comenzar cuanto antes las discusiones sobre esas cuestiones.

La Presidenta de Grupo sobre Incumplimiento, Anne Daniel, informó que el grupo aceptó que ella dirija las consultas informales bilaterales del jueves y que un grupo de Amigos del Presidente se reúna el jueves por la tarde para resolver las cuestiones pendientes.

El Copresidente del Grupo sobre la Evaluación de la Eficacia, Ivan Holoubek, señaló un acuerdo sobre un proyecto de decisión, que incluye: la enmienda al Plan de Vigilancia Mundial (PVM); la enmienda a la implementación; el informe del PVM; el establecimiento de grupos de organización regional y sus deberes; y el establecimiento de un grupo de coordinación.

**PNIs:** La UE alentó a las Partes a finalizar con sus PNIs y a identificar claramente sus prioridades nacionales para poder explorar las sinergias con otros regímenes químicos internacionales como el SAICM, y apoyó la utilización del proyecto de orientación sobre la evaluación socioeconómica para la implementación de los PNIs de manera flexible. MALI solicitó un procedimiento financiero rápido y simple para los PNIs. CAMBOYA instó a la Secretaría a continuar proveyendo asistencia técnica. Tras señalar que la gran mayoría de las Partes no utilizó la orientación socioeconómica para elaborar sus PNIs, BRASIL subrayó la necesidad de creación de capacidades. DJIBOUTI destacó la necesidad de recursos financieros para cumplir con las obligaciones de la Convención.

ARGENTINA, TONGA, BENIN, TURQUÍA Y TAYIKISTÁN informaron sobre la terminación y presentación de los PNIs de sus respectivos países. UGANDA señaló que este país aún no ha completado el PNI debido a la falta de experiencia y capacidades.

EL GRULAC señaló que sus países no son capaces de cumplir con el requisito de presentación de informes dentro del marco establecido en UNEP/POPS/COP.3/21 ya que no estuvo disponible a tiempo para hacerlo, y solicitó que se traduzca a los idiomas de las NU. TURQUÍA explicó que las actividades de su país para implementar la Convención, incluyendo: las pruebas de concentración de COPs en la sangre humana; lo organización de programas de capacitación sobre PCB; la gestión de inventarios; y las regulaciones en desarrollo.

LA SECRETARÍA DE LA CONVENCION DE RÓTTERDAM destacó la importancia de las sinergias entre las convenciones de químicos y desechos en la elaboración de los PNIs. Puso énfasis en que la revisión del documento de orientación del PNI debe tomar en cuenta los vínculos de las tres convenciones relacionadas con los químicos. EE.UU. apoyó el desarrollo del documento de orientación sobre la evaluación del costo socio económico, pero alentó modelos para la revisión entre pares y costo/beneficio. El Presidente del CP, Blaha, solicitó a los países que concluyan sus PNIs tan pronto como sea posible, y requirió a la Secretaría que prepare un proyecto de decisión sobre esta cuestión.

**SINERGIAS:** La Secretaría otorgó un breve resumen de la primera reunión del Grupo de Trabajo Especial Conjunto sobre el Mejoramiento de la Cooperación y Coordinación entre las Convenciones de Estocolmo, Basilea y Róterdam (UNEP/FAO/CHW/RC/POPS/JWG.1/4). El Copresidente del Grupo de Trabajo, Kerstin Stendahl-Rechardt (Finlandia), señaló que el grupo identificó actividades ya llevadas a cabo, futuras actividades, y otras en relación a la toma de decisión y supervisión. La UE, INDIA, SUIZA, el GRUPO AFRICANO,

SUDÁN, el GRULAC, FINLANDIA, JAPÓN y JORDANIA destacaron la importancia de las sinergias. NORUEGA, el GRUPO AFRICANO, KIRIBATI y el GRULAC apoyaron la integración de los centros regionales de Basilea y Estocolmo para promover las sinergias prácticas a nivel regional. JAPÓN y SUIZA preguntaron por el coto de convocar a una segunda reunión del Grupo Especial de Trabajo Conjunto. EE.UU. apoyó a las sinergias que permiten ahorrar gastos, en oposición a la consolidación de las sinergias sustantivas e institucionales. La RIEC destacó la naturaleza cerrada del Grupo Especial de Trabajo Conjunto y la necesidad de implicar a las partes involucradas en las futuras reuniones.

**DESECHOS DE COPS:** La Secretaría informó sobre las directrices relacionadas con los desechos de COPs adoptadas por la CdP para la Convención de Basilea (UNEP/POPS/COP.3/9). La UE dirigió la atención al proyecto preparado con SUIZA (UNEP/POPS/COP.3/CRP.8) que después incorporó vínculos con la Convención de Basilea. JAPÓN apoyó el proyecto, mientras el GRULAC y el GRUPO AFRICANO solicitaron más tiempo para considerarlo. Al apoyar la propuesta de la UE-SUIZA, TOGO destacó la importancia de la integración entre las convenciones. NORUEGA propuso modificaciones al texto de la UE-SUIZA y sugirió que un grupo de trabajo lo revise, pero CANADÁ e INDIA estuvieron a favor del proyecto de la Secretaría. INDIA y ARGENTINA propusieron la creación de un grupo de trabajo entre sesiones. La RIEC y la CONFEDERACIÓN INTERNACIONAL DE SINDICATOS expresaron su preocupación por las concentraciones de químicos de ambos proyectos, destacaron que suponen riesgos para la salud y que muchos países en desarrollo clasifican como riesgosa a concentraciones más bajas que esa.

El Presidente del CP, Blaha, estableció un grupo informal de trabajo sobre desechos de COPs, y solicitó que la consulta de los principales actores alcance un compromiso sobre la cuestión controversial e informe sobre sus resultados al CP. El grupo se reunió por la tarde y Jane Stratford (RU) informó al CP que el grupo evaluó las directrices de Basilea pero no pudo acordar sobre los proyectos.

**INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN:** La UE expresó su duda con respecto al establecimiento de un mecanismo de intercambio de información sobre COPs que pudiera poner en peligro la eficacia del trabajo del Grupo de Trabajo Especial Conjunto. Sin embargo, señaló que la UE apoyó una decisión que tomaba en cuenta eso. El Presidente del CP, Blaha, solicitó a la Secretaría preparar un proyecto de decisión.

**CONSIDERACIÓN DEL PROYECTO DE DECISIÓN:**  
**Proceso revisado para la revisión de ingresos en el registro de las exenciones específicas:** Con respecto al texto entre corchetes del anexo del proyecto de decisión UNEP/POPS/COP.3/CRP.5, JAPÓN y CANADÁ cuestionaron la conveniencia de encargar a la Secretaría el desarrollo de una recomendación sobre la extensión de las exenciones, y propuso encomendar en su lugar la tarea al CRCOPs. Los delegados aceptaron modificar un texto para solicitar a la Secretaría “que prepare un informe”, y la CdP-4 hará una revisión “al atardecer” de esta tarea. El CP aceptó un proyecto de decisión con tal enmienda.

**Evaluación de la necesidad continua del procedimiento bajo el párrafo (b) del Artículo 3:** El CP aceptó enviar el proyecto de decisión (UNEP/POPS/COP.3/CRP.6) sin la enmienda.

**Directrices sobre las MTD y el proyecto de orientación sobre MPA:** En relación con el proyecto de decisión UNEP/POPS/COP.3/CRP.10, la UE sugirió borrar el texto que hace referencia al FMAM, y prefirió que todos los ítems relacionados con el FMAM sean compilados en una sola decisión. MARRUECOS, con el apoyo de CHINA, puso énfasis en la importancia de referirse al FMAM. El Presidente del CP, Blaha, y el CP, aceptaron poner una nota al pie en el proyecto

de decisión que declare que el texto será movido al proyecto de decisión sobre el FMAM. Con este cambio, el CP aceptó el proyecto de decisión.

**Grupo de herramientas estandarizado:** El Presidente del CP, Blaha, presentó un proyecto de decisión sobre la orientación acerca del grupo de herramientas estandarizadas para la identificación y cuantificación de las emisiones (UNEP/POPS/COP.3/CRP.9). BRASIL dio la bienvenida al proyecto de decisión pero subrayó la necesidad de revisar y actualizar la sección sobre las dioxinas y los furanos. El CP aceptó el proyecto de decisión con enmiendas menores.

**Inclusión de químicos en los Anexos A, B o C de la Convención:** El Presidente del CP, Blaha, presentó el proyecto de decisión sobre la inclusión de químicos en los Anexos A, B o C de la Convención (UNEP/POPS/COP.3/CRP.14). INDIA destacó la necesidad de divulgar información sobre la producción. El Presidente del CP, Blaha, señaló que estas preocupaciones serán indicadas en el informe de la reunión y propuso, y el CP aceptó, enviar el proyecto de decisión al Plenario.

**Informes:** El Presidente del CP, Blaha, presentó UNEP/POPS/COP.3/CRP.15 y fue aceptado por el CP.

**DDT:** El Presidente del CP, Blaha, presentó un proyecto de decisión UNEP/POPS/COP.3/CRP.7 sobre DDT. La UE propuso un texto adicional que incluye la colaboración con la OMS. INDIA propuso varios cambios, incluyendo la necesidad de dar una mayor importancia a los países en regiones afectadas por la malaria al nombrar a los expertos. Como no se alcanzó ningún acuerdo, el Presidente del CP, Blaha, solicitó a la Secretaría que prepare otro proyecto de decisión a ser considerado por el Plenario.

## GRUPOS DE CONTACTO

**PRESUPUESTO:** La Secretaría presentó un proyecto de decisión revisado sobre financiación y presupuesto 2008-2009. Varios participantes solicitaron a la Secretaría que mejore el formato del presupuesto en relación con las sinergias para asegurar que las Partes conozcan los gastos de cada convención para las actividades cooperativas. Muchos participantes también solicitaron a la Secretaría que revise las mejores prácticas de las NU sobre presupuestos e indicadores estratégicos. Se esperaba que las negociaciones continúen hasta las 11 de la noche.

**ASISTENCIA TÉCNICA:** El Copresidente Jozef Buy explicó que el grupo sobre Asistencia Técnica acordó: el proyecto de decisiones del Mde entre la CdP y el Consejo del FMAM; la movilización de recursos en paquete de cuestiones financieras; y la orientación en relación con el paquete de asistencia técnica. Se esperaba que el grupo trabaje a lo largo de la noche sobre el proyecto de decisiones relacionado con: los TdR para la segunda revisión; las evaluaciones de las necesidades; los centros regionales; y orientación adicional sobre los recursos financieros.

## EN LOS PASILLOS

El cuarto día de negociaciones, los delegados llegaron al centro de reuniones luciendo un poco cansados tras otra noche de trabajo en grupos de contacto. Algunos especularon que debido a que las cuestiones financieras serán tratadas en el grupo sobre asistencia técnica, podrían actuar como la “zanahoria” que acelere el acuerdo sobre los centros regionales. En tanto, circularon rumores —que algunos delegados no creyeron— acerca de que los organizadores de la conferencia habían reservado ómnibus de regreso a los hoteles para las 4 de la madrugada. En el CP, algunos participantes se sorprendieron por una referencia aparentemente azarosa a la expresión “*ducks and nuts*”, mientras que otros se preguntaron si la expresión era un código para algún mensaje secreto.

**SÍNTESIS Y ANÁLISIS DEL BNT:** La síntesis y el análisis del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* acerca de la CdP-3 estará disponible el lunes, 7 de mayo de 2007, en Internet en: <http://www.iisd.ca/chemical/pops/cop3/>